



Совет Безопасности

Семьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
3 January 2017
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 19-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 9 декабря 2016 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Кинг (Сент-Винсент и Гренадины)

Заместитель Председателя Консультативного комитета

по административным и бюджетным вопросам: г-н Сене

Содержание

Пункт 149 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
(*продолжение*)

Борьба с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (sgcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 149 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (продолжение)

Борьба с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами (A/71/97 и A/71/99)

1. **Г-н Кисоб** (Управление людских ресурсов) обращает внимание Комитета на доклад, подготовленный во исполнение резолюции 70/286 Генеральной Ассамблеи Группой по внешнему независимому обзору, созданной для оценки мер, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций в связи с обвинениями в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах со стороны международных сил по поддержанию мира в Центральноафриканской Республике (A/71/99). Доклад был представлен в декабре 2015 года, впоследствии он был без изменений размещен в открытом доступе.

2. Представляя доклад Генерального секретаря о борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами (A/71/97), оратор говорит, что в докладе содержится обновленная информация об инициативах, реализуемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами начиная с февраля 2016 года, в том числе о мерах, принимаемых в настоящее время для выполнения рекомендаций Группы.

3. После получения доклада Группы Генеральный секретарь учредил руководящую группу высокого уровня под председательством Начальника Канцелярии, в состав которой вошли главы департаментов и управлений и представители фондов и программ, участвующих в осуществлении мер реагирования на проблемы сексуальных надругательств и гендерного насилия. Высокий уровень членов руководящей группы призван обеспечить прямое участие старших должностных лиц в усилиях, направленных на повышение эффективности общесистемных мер по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами. Кроме того, Генеральный секретарь назначил Специального координатора по совершенствованию мер реагирования Организации Объединенных Наций на сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства и наделил ее мандатом на подготовку, унификацию и определение приоритетности общесистемных мер Организации Объединенных Наций по предотвращению таких актов и реагированию на них. При этом департаменты и подразделения сохраняют прямые полномочия и надзорные

функции в рамках своих оперативных мандатов, обязывающих их отслеживать случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и сообщать о них, а роль Специального координатора заключается в обеспечении согласованности и единообразия соответствующих мер в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

4. В докладе излагается всеобъемлющая стратегия Генерального секретаря по укреплению мер реагирования Организации на случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, подготовленная после проведения Специальным координатором под контролем руководящей группы высокого уровня всестороннего обзора уже существующих систем и процедур для предотвращения случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и реагирования на них. Кроме того, в докладе вновь подтверждается принятая в Организации Объединенных Наций политика абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и описываются конкретные меры, принимаемые для предотвращения таких деяний со стороны персонала Организации Объединенных Наций, а также для привлечения виновных к ответственности и оказания поддержки жертвам.

5. Руководители всех уровней признают необходимость рассмотрения случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств через призму прав человека и приоритета интересов пострадавших, независимо от того, кем является совершившее эти деяния лицо и к какой структуре оно принадлежит. Следует также укреплять механизмы привлечения к ответственности; в докладе изложен ряд мер, осуществленных в этой связи, и с момента его публикации в этой области уже были предприняты дальнейшие шаги. Стратегия Генерального секретаря направлена на создание синергии между инициативами, которые уже осуществляются, в том числе в Департаменте полевой поддержки, Департаменте операций по поддержанию мира, Управлении служб внутреннего надзора, Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Детском фонде Организации Объединенных Наций и Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в целях повышения эффективности соответствующей деятельности в рамках всей системы.

6. **Г-н Сене** (заместитель Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/71/643), го-

ворит, что в докладе Генерального секретаря (A/71/97) содержится обновленная информация о прогрессе, достигнутом в период после опубликования доклада Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/70/729).

7. Приветствуя назначение Специального координатора в целях повышения общесистемной слаженности, Консультативный комитет в то же время отмечает сохраняющуюся фрагментарность усилий различных структур Организации Объединенных Наций, занимающихся проблемой сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, и необходимость выработки более четкой и согласованной концептуальной основы для осуществления этими структурами превентивных мер и мер реагирования и обеспечения подотчетности этих структур. Консультативный комитет решительно поддерживает осуществление принятой в Организации Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости и убежден в том, что прогресс в этой области может быть достигнут лишь при условии решительных и последовательных действий со стороны руководителей самого высокого уровня во всех структурах системы Организации Объединенных Наций.

8. Поскольку на протяжении уже более чем десяти лет предпринимаются все новые шаги для решения проблемы сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, а обвинения в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах продолжают поступать и носят шокирующий характер, Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает предложить Генеральному секретарю в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций провести общесистемную оценку имеющегося потенциала и будущих потребностей в ресурсах для борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами, а также подготовить дальнейшие предложения по этой проблематике для рассмотрения Ассамблеей.

9. **Г-жа Вайратпанидж** (Таиланд), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа решительно поддерживает политику абсолютной нетерпимости Организации Объединенных Наций к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, которая должна в равной степени применяться ко всем правонарушителям, независимо от того, относятся ли они к гражданскому или негражданскому персоналу, и невзирая на ранг и цвет касок. Кроме того, Группа приветствует приверженность Генерального секретаря обеспечению того, чтобы Организация не была безучастной и не за-

крывала глаза на сообщения об инцидентах, а жертвам предоставлялась защита и поддержка. Подотчетность должна быть обеспечена на всех уровнях Организации, что особенно актуально в свете выводов Группы по внешнему независимому обзору; для достижения прогресса необходимы решительные и последовательные действия со стороны самого высокого руководства. Группа высоко оценивает усилия Специального координатора, направленные на повышение общесистемной слаженности и расширение взаимодействия с государствами-членами, выявление коренных причин и факторов риска, анализ пробелов и недостатков в уже существующих структурах и обмен передовым опытом. Она также высоко оценивает вклад Управления служб внутреннего надзора.

10. Несмотря на приверженность Ассамблеи борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами, меры, принимаемые Организацией для их искоренения, по-прежнему носят фрагментарный характер; в связи с этим необходима более четкая и согласованная концептуальная основа для осуществления превентивных мер и мер реагирования. В частности, необходимы дополнительные меры для совершенствования учебной подготовки перед развертыванием, устранения коренных причин сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и факторов, усиливающих опасность их совершения, оперативного реагирования на сообщения об инцидентах и предоставления жертвам защиты и поддержки. Организация должна быть примером для подражания и добиваться справедливости от начала и до конца с целью обеспечить привлечение всех виновных к ответственности.

11. Несмотря на имеющие историческое значение меры, утвержденные Ассамблеей на ее семидесятой сессии в целях обеспечения полной транспарентности в отношении сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, независимо от того, являются ли подозреваемые в совершении подобных деяний военнослужащие частью контингента Организации Объединенных Наций или нет, отмечается отсутствие согласованности в представлении информации о мерах по предотвращению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, обеспечению соблюдения соответствующих норм и правил и исправлению положения. Кроме того, отсутствует четкая информация об общей сфере охвата соответствующих докладов и баз данных и связях между ними. С учетом этого следует повысить эффективность общесистемного сотрудничества, с тем чтобы заинтере-

сованные стороны располагали всей полнотой информации, необходимой для улучшения координации деятельности Организации в этой сфере.

12. Группа приветствует информационно-просветительскую деятельность Генерального секретаря и работу руководящей группы высокого уровня и надеется на то, что новый Генеральный секретарь продолжит эти усилия. Она призывает Секретариат активно взаимодействовать с государствами-членами и в этой связи высоко оценивает усилия, прилагаемые странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в целях улучшения координации соответствующей деятельности с Организацией Объединенных Наций и борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами в миротворческих миссиях. Группа продолжит работать со всеми участниками в целях защиты наиболее уязвимых групп и поддержания доброго имени, репутации, авторитета и высоких стандартов Организации.

13. **Г-н Де Претер** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Албании, бывшей югославской Республики Македония, Сербии, Турции и Черногории; Боснии и Герцеговины как страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации, а также Армении, Грузии и Республики Молдова, говорит, что делегация Европейского союза придает огромное значение миротворческой деятельности как важнейшему направлению деятельности Организации, а следовательно, и защите гражданских лиц. Европейский союз последовательно заявляет о своей поддержке политики абсолютной нетерпимости и недопустимости безнаказанности в отношении всего гражданского, военного и полицейского персонала Организации Объединенных Наций и других международных операций по поддержанию мира. В этой связи оратор с удовлетворением отмечает работу Генерального секретаря по осуществлению политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, направленной на укрепление транспарентности и подотчетности на всех уровнях, и особо отмечает в этом контексте широкомасштабные предложения Генерального секретаря, касающиеся превентивных мер, обеспечения соблюдения существующих норм и правил и мер по исправлению положения, включая оказание поддержки жертвам, и призывает нового Генерального секретаря прилагать дальнейшие усилия в этой области.

14. Оратор с удовлетворением отмечает доклад Специального координатора и усилия, прилагаемые для согласования мер, принимаемых Организацией

в связи с сообщениями о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, посредством повышения общесистемной слаженности с особым акцентом на профессиональной подготовке и превентивных мерах. При этом необходимо проводить более тщательную проверку поступающих сообщений до их препровождения государствам-членам, улучшать применяемые Секретариатом методы передачи этой информации и расширять обмен информацией с соответствующими государствами-членами. Хотя за осуществление судебного преследования и применение мер наказания отвечает государство-член, чьи военнослужащие, полицейские или гражданские сотрудники причастны к совершению таких преступлений, необходимы скоординированные усилия для повышения эффективности мер по предупреждению таких деяний, проведения проверок по заслуживающим доверия заявлениям, своевременного принятия дисциплинарных мер, обеспечения наличия доступных и упорядоченных механизмов отчетности и оказания поддержки жертвам.

15. Резолюция [2272 \(2016\)](#) Совета Безопасности и резолюция [70/286](#) Генеральной Ассамблеи являются позитивными шагами на пути к разработке комплексного, транспарентного и применяемого в рамках всей Организации подхода к борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами и усилению подотчетности. Оратор с удовлетворением отмечает решение Генеральной Ассамблеи усилить Группу по вопросам поведения и дисциплины, входящую в Департамент полевой поддержки, и подчеркивает необходимость наращивания потенциала отдельных миссий по поддержанию мира для решения проблем, связанных с поведением и дисциплиной.

16. Подготовка персонала операций по поддержанию мира должна осуществляться как до развертывания, так и после прибытия в район действия миссии и охватывать вопросы, связанные с правами человека, сексуальным и гендерным насилием, сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами и с защитой гражданских лиц, в первую очередь детей, с целью обеспечить самые высокие стандарты поведения персонала. Ничто не оказывает столь негативного воздействия на усилия, направленные на урегулирование кризисов и поддержание мира, как злоупотребления со стороны тех, кто служит Организации, выполняя консультационные, наставнические и учебные функции и функции по защите. Такие деяния приводят к загубленным жизням и подрывают легитимность международных операций по поддержанию мира и

доверие со стороны местного населения; поэтому меры по борьбе с ними должны приниматься в первоочередном порядке.

17. **Г-жа Боденманн** (Швейцария), выступая также от имени Лихтенштейна, выражает признательность тысячам сотрудников Организации Объединенных Наций, продемонстрировавшим высокий уровень профессионализма при исполнении своих мандатов. Она отмечает, что для того, чтобы гарантировать эффективность и добросовестность миротворческой работы деятельности, крайне важно привлекать к ответственности лиц, виновных в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, и не допускать повторения подобных инцидентов.

18. Обе делегации обеспокоены большим и все возрастающим числом сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах в полевых миссиях, особенно в свете того, что реальное число таких инцидентов может быть значительно выше, чем сообщается. Организация должна принять единую общесистемную стратегию борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами, касающуюся поведения всего персонала, включая полицейских и должностных лиц и экспертов миссий Организации Объединенных Наций. Оратор приветствует создание должности Специального координатора и поддерживает продление ее мандата. Она также поддерживает рекомендации Консультативного комитета о повышении общесистемной слаженности, в частности рекомендацию о необходимости провести общесистемную оценку имеющегося потенциала и будущих потребностей в связи с борьбой с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами и подготовить дальнейшие предложения по этой проблематике.

19. Для минимизации риска сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств необходимы усилия по повышению эффективности превентивных мер и обеспечению того, чтобы проверки проводились профессионально и с соблюдением надлежащей правовой процедуры с целью привлечь виновных к ответственности и гарантировать восстановление справедливости потерпевшим. Необходимым условием эффективного осуществления проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости является полное содействие со стороны государств-членов. Обе делегации также поддерживают ориентированный на интересы пострадавших и основанный на правах человека подход к рассмотрению случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, незави-

симо от того, находятся ли лица, совершившие преступление, в подчинении Организации Объединенных Наций или нет. И наконец, оратор надеется, что назначенный Генеральный секретарь продолжит борьбу с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами в интересах защиты авторитета Организации.

20. **Г-жа Норман Чалет** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что делегация Соединенных Штатов Америки решительно поддерживает провозглашенную Генеральным секретарем политику абсолютной нетерпимости и меры, введенные для повышения эффективности превентивной деятельности, обеспечения соблюдения норм и правил и оказания помощи жертвам, а также для повышения уровня транспарентности и привлечения виновных к ответственности.

21. Оратор с нетерпением ожидает завершения работы над правилами оказания помощи потерпевшим, принятие которых будет способствовать осуществлению Всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи и поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, так как меры, принимаемые в связи с другими аспектами сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в конечном итоге не увенчаются успехом, если не обеспечить защиту жертв. Она также приветствует учреждение руководящей группы высокого уровня и создание Канцелярии Специального координатора и обращает внимание на то, что фрагментация и несовершенство политики системы Организации Объединенных Наций в области борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами имеют серьезные последствия, что было отмечено в докладе Группы по внешнему независимому обзору.

22. Хотя на нынешней сессии не было представлено никаких предложений, требующих утверждения со стороны государств-членов, в докладе Генерального секретаря изложен ряд мер, которые государствам-членам следует принять для борьбы с проблемой сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны их собственных граждан. Отмечая важность общеорганизационного подхода и претворения слов в конкретные действия по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами, оратор подчеркивает, что приводимые в докладе Генерального секретаря примеры передовой практики государств-членов следует разместить на одном из веб-сайтов, чтобы у

всех государств-членов была возможность ознакомиться с ними.

23. **Г-жа Кото-Рамирес** (Коста-Рика) говорит, что внимание всего мира обращено на Организацию Объединенных Наций, не сумевшую принять решительные меры, которые бы ясно продемонстрировали, что сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства, творимые теми же самыми людьми, которые обязаны защищать жертв подобных деяний, не останутся безнаказанными. Неприятие государствами-членами таких преступлений должно найти выражение в конкретных мерах, направленных на обеспечение должного наказания виновных и исключение повторения таких инцидентов.

24. Оратор приветствует усилия Генерального секретаря по совершенствованию механизмов предотвращения таких инцидентов и настоятельно призывает все стороны удвоить свои усилия, направленные на искоренение и предотвращение сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и привлечение виновных к ответственности. Для эффективного предупреждения подобных преступлений Организация должна принять всеобъемлющую единую стратегию, нацеленную на ликвидацию причин и факторов риска, а не на рассмотрение отдельных дел уже после того, как нарушение совершено. В этой связи крайне важно обеспечить четкую координацию действий между департаментами и эффективное сотрудничество между лидерами и всеми соответствующими субъектами. Такие чудовищные деяния нарушают право на защиту местного населения, интересам которого миротворцы обязаны служить.

25. Организация должна уважать права человека каждого и беспрестанно расследовать действия злоумышленников, в том числе занимающих руководящие должности, и покончить с безнаказанностью. Кроме того, операции по поддержанию мира должны располагать необходимыми финансовыми и кадровыми ресурсами для защиты женщин и детей. В большинстве случаев Организация Объединенных Наций является последней надеждой для местных жителей; она не должна подвести их, подорвав доверие к операциям по поддержанию мира.

Пункт 134 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов
(продолжение)

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/71/L.41:

Продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению (A/71/661; A/C.5/71/12)

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/71/L.65/Rev.1:

Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств (A/71/662; A/C.5/71/13)

26. **Г-жа Барциотас** (Контролер), внося на рассмотрение представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/71/L.41 «Продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению» (A/C.5/71/12), говорит, что в этом заявлении испрашиваются дополнительные ресурсы по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Совета и конференционное обслуживание» в размере 692 600 долл. США на покрытие расходов, связанных с созывом в 2017 году конференции Организации Объединенных Наций для согласования юридически обязывающего документа о запрете ядерного оружия, который привел бы к полной ликвидации этого оружия.

27. Внося на рассмотрение заявление Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/71/L.65/Rev.1 «Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств» (A/C.5/71/13), оратор говорит, в случае принятия этого проекта резолюции потребуются дополнительные ресурсы по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное обслуживание» и разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» в размере 295 900 долл. США для покрытия расходов на деятельность, связанную с созданием подготовительной группы экспертов высокого уровня по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Примерно такая же сумма, предназначенная для финансирования деятельности группы в 2018 году, будет включена в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов.

28. **Г-н Сене** (заместитель Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклады Консуль-

тативного комитета о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции [A/C.1/71/L.41 \(A/71/661\)](#) и проекта резолюции [A/C.1/71/L.65/Rev.1 \(A/71/662\)](#), говорит, что Консультативный комитет рекомендует одобрить выделение ресурсов, испрашиваемых в связи с проектом резолюции [A/C.1/71/L.65/Rev.1](#), с небольшой корректировкой их объема в сторону понижения. В связи с этим Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету сообщить Генеральной Ассамблее о том, что, в случае принятия Ассамблеей проектов резолюций [A/C.1/71/L.41](#) и [A/C.1/71/L.65/Rev.1](#), для покрытия расходов в связи с их осуществлением потребуются дополнительные ассигнования в размере соответственно 692 600 долл. США и 289 000 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, подлежащие выделению из средств резервного фонда.

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (продолжение)

Тематическая группа III: отделения Организации Объединенных Наций, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций (A/71/365/Add.3 и A/71/595/Add.3)

29. **Г-жа Барцотас** (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря о предлагаемых потребностях в ресурсах на 2017 год по тематической группе III ([A/71/365/Add.3](#)), говорит, что в докладе содержатся предлагаемые бюджеты восьми из девяти миссий, относящихся к тематической группе III: отделения Организации Объединенных Наций, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций. Предложение о потребностях в ресурсах для Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии будет представлено в отдельном добавлении. В 2016 году миссии, относящиеся к тематической группе III, способствовали предотвращению конфликтов и поддержанию международного мира и безопасности, участвуя в мероприятиях по раннему предупреждению, посреднических усилиях, превентивной дипломатии, оказании поддержки в проведении выборов, предостав-

лении добрых услуг и в процессах миростроительства.

30. Объем ресурсов, испрашиваемых на 2017 год, составляет приблизительно 220 млн. долл. США, что на 28,6 млн. долл. США превышает объем ресурсов, утвержденный на 2016 год; эта разница в основном связана с ассигнованиями, испрашиваемыми на поэтапное восстановление постоянного присутствия Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) в этой стране начиная с 2016 года в соответствии с резолюциями [2259 \(2015\)](#), [2273 \(2016\)](#), и [2291 \(2016\)](#) Совета Безопасности. В 2014 году Миссия была временно переведена в Тунис после существенного ухудшения обстановки в области безопасности в Ливии.

31. С учетом того, что в 2016 году совокупный перерасход средств миссий тематической группы III составит, согласно расчетам, приблизительно 1,4 млн. долл. США в связи с дополнительными потребностями МООНПЛ, которые будут покрыты в рамках полномочий на принятие обязательств, утвержденных Консультативным комитетом, Генеральной Ассамблее предлагается утвердить общий объем ассигнований для этих миссий в размере 221,5 млн. долл. США.

32. **Г-н Сене** (заместитель Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета ([A/71/595/Add.3](#)), говорит, что Консультативный комитет рекомендует утвердить испрашиваемые ассигнования для миссий группы III при условии выполнения рекомендаций, содержащихся в его докладе, и надеется, что Генеральной Ассамблее будет предоставлена подробная информация о сокращении потребностей в ресурсах в результате выполнения рекомендаций Комитета.

33. Консультативный комитет рекомендует также утвердить кадровые предложения для Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки, Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии, Смешанной камеруно-нигерийской комиссии, Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану, Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки и Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау. Что касается дополнительных должностей, которые предлагается создать в Миссии Организа-

ции Объединенных Наций по оказанию помощи в Сомали (МООНСОМ), то Консультативный комитет рекомендует утвердить создание двух должностей специалистов по политическим вопросам (С-4) и одной должности специалиста по правам человека (С-3), но рекомендует не создавать вторую должность специалиста по правам человека (С-3). Кроме того, Консультативный комитет рекомендует не утверждать предложение о создании восьми должностей радиооператоров, поскольку соответствующие ресурсы следовало бы испрашивать в контексте бюджета Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке в Сомали, а не МООНСОМ. Если возникнет срочная необходимость в услугах радиооператоров, Генеральный секретарь может рассмотреть вопрос о санкционировании привлечения временного персонала общего назначения.

34. Консультативный комитет был информирован о том, что прогнозируемые расходы МООНПЛ за 2016 год были скорректированы на 5,7 млн. долл. США в сторону понижения в связи с низким уровнем освоения ресурсов, так как бюджет на 2016 год был рассчитан на основе планов по возвращению Миссии в Триполи, реализации которых помешала обстановка в области безопасности. Что касается кадровых потребностей, то Консультативный комитет рекомендует применять 70-процентный показатель доли вакантных должностей для новых международных сотрудников и 20-процентный коэффициент задержки в развертывании для сотрудников группы охраны Организации Объединенных Наций. Он рекомендует не утверждать предложение о создании должности (С-3) для оказания вспомогательной поддержки в Департаменте полевой поддержки и призывает Генерального секретаря провести обзор организационной структуры и кадровых потребностей МООНПЛ на основе анализа рабочей нагрузки. И наконец, Консультативный комитет рекомендует сократить предлагаемое увеличение потребностей в ресурсах в размере 15,8 млн. долл. США на покрытие оперативных расходов в общей сложности на 3 млн. долл. США.

35. **Г-н Абдалла** (Чад), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что Группа принимает к сведению предлагаемые потребности в ресурсах для восьми миссий, относящихся к тематической группе III, и хотела бы получить дополнительную информацию в ходе неофициальных консультаций.

36. **Г-н Хамаси** (Ливия) выражает озабоченность делегации своей страны в связи с тем, что доклады по настоящему пункту повестки дня были изданы с

опозданием, что не позволило вовремя отправить их на рассмотрение в столицу страны оратора.

37. МООНПЛ была учреждена Советом Безопасности в его резолюции 2009 (2011); с тех пор ее мандат несколько раз продлевался Советом — в последний раз в резолюции 2291 (2016) до 15 декабря 2016 года. Мандат Миссии будет вновь продлен 13 декабря 2016 года без каких-либо изменений ее программы работы, которая изложена в предыдущих резолюциях Совета Безопасности и которая по-прежнему будет ориентирована на приоритеты, определенные в пункте 9 резолюции 2213 (2015).

38. Он приветствует усилия Миссии, направленные на содействие выполнению Ливийского политического соглашения в целях преодоления разрыва между политическими партиями этой страны. Согласно информации, предоставленной в докладах Генерального секретаря и Консультативного комитета, Миссии, которая в настоящее время действует за пределами Ливии, будет непросто выполнить все возложенные на нее задачи. Сейчас ее работа ограничивается политической сферой, примирением различающихся позиций политических партий и содействием осуществлению Политического соглашения. Оратор выражает надежду на то, что политическая обстановка и обстановка в области безопасности в Ливии стабилизируются и Миссия сможет вернуться в Триполи для выполнения своего мандата и оказания правительству национального согласия помощи в его работе в переходный период и в решении связанных с этим периодом проблем в соответствии с последним докладом Генерального секретаря Совету Безопасности о МООНПЛ (S/2016/1011).

39. Правительство его страны будет прилагать все усилия для взаимодействия с Миссией в целях преодоления всех процедурных и связанных с безопасностью препятствий, мешающих ее работе. В этой связи оратор отмечает, что в настоящее время ведется подготовка меморандума о взаимопонимании между Министерством иностранных дел Ливии и МООНПЛ. Правительство его страны надеется, что все сотрудники Миссии вернуться в Триполи, поскольку это будет способствовать укреплению общественного доверия к политическому процессу и продемонстрирует искренность желания Миссии оказывать помощь в переходный период. Это также поможет сократить расходы Миссии, в первую очередь расходы на поездки.

Заседание закрывается в 11 ч. 10 м.